



(imageless edition)

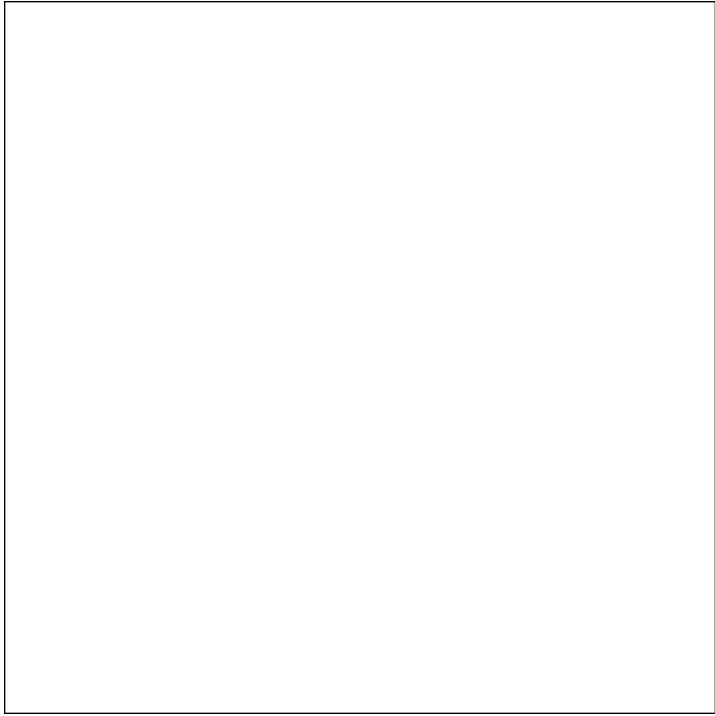
Level 2

Persian / English

Marzieh Mohammadian Haghighi

Marleen Visser

Fabian Wakholi



Goat, Dog, and Cow

بزغاله، سگ و گاو



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

گاو، سگ و بزغاله / Goat, Dog, and Cow

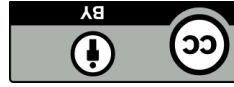
Written by: Fabian Wakholi

Illustrated by: Marleen Visser

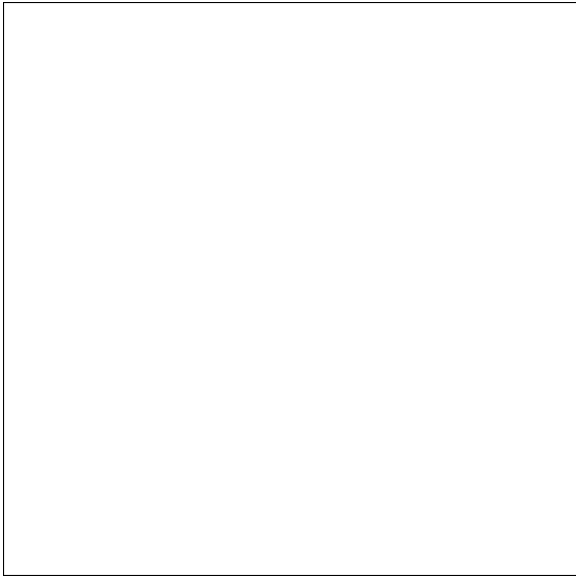
Translated by: (fa) Marzieh Mohammadian

Haghighi

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



بُزْغَالِه، سَگ و گاو دُوسْتَانِ خُوبِی بُوْدَنْد. رُوزِی آنْهَآ بَا تَاکْسِی بِه  
مُسَافِرَت رَفْتَنْد.

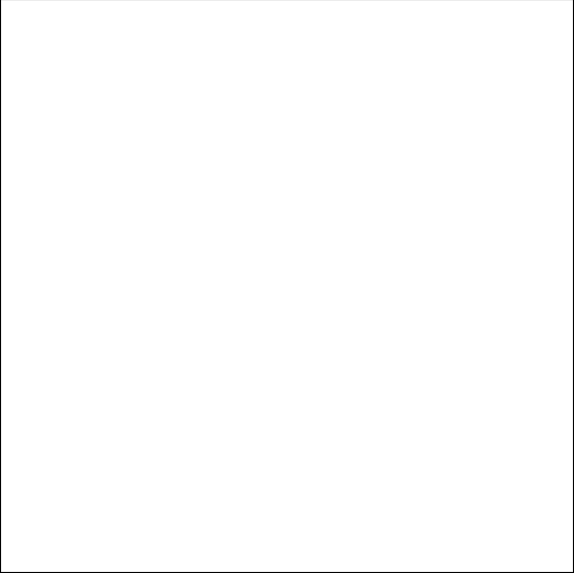
...

Goat, Dog, and Cow were great friends. One day they went on a journey in a taxi.

When they reached the end of their journey,  
the driver asked them to pay their fares. Cow  
paid her fare.

...

وقتی آنها به پاتا به رسیدند، راننده از آنها جواز است که  
کرایه شان را پرداخت کند. گاو کرایه خودش را پرداخت کرد.





سگ کمی کرایه ی بیشتری داد، چون به همان اندازه پول نداشت.

...

Dog paid a bit extra, because he did not have the correct money.



گاو وقتی ماشینی می آمد اذیت نمی شد. گاو وقتش را صرف عبور از خیابان می کرد چون می دانست که او کرایه اش را کامل پرداخت کرده است.

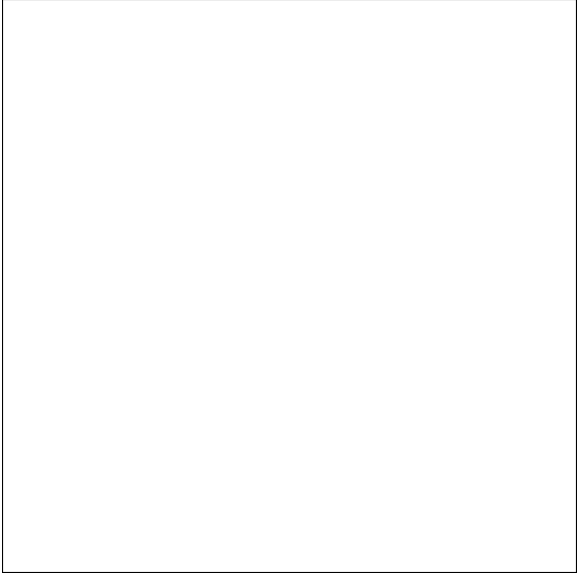
...

And Cow is not bothered when a car is coming. Cow takes her time crossing the road because she knows she paid her fare in full.

Goat runs away from the sound of a car. She is afraid she will be arrested for not paying her fare.

...

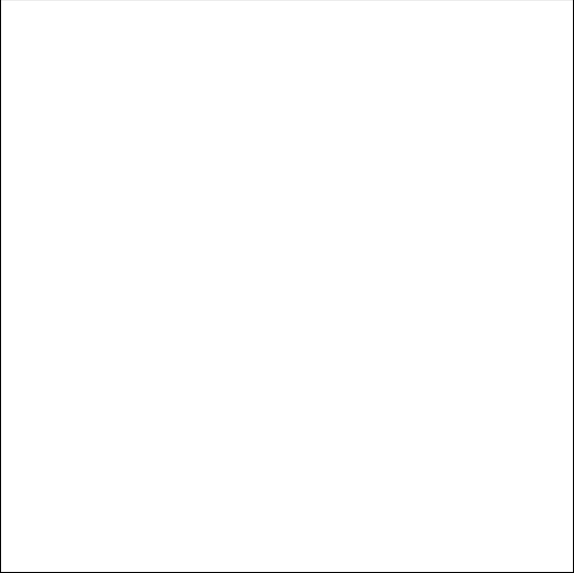
بزغاله از صدای ماشینی فرار کرد. او ترسید که جازای نپرداخته شدنش را بگیرد. نداشتن بلیت باعث می‌شود او دستگیر شود.



The driver was about to give Dog his change when Goat ran away without paying anything.

...

راننده قصد داشت پول سگ را به او بدهد که دید بزغاله بدوین را می‌دزد. بزغاله بلیت نپرداخته و فرار کرد.





راندۀه خيلى دلخور شد. بدون اينكه بقيه ي پول سگ را پس دهد رفت.

...

The driver was very annoyed. He drove away without giving Dog his change.



به همين دليل، حتى امروز، سگ به سمت ماشين دويد تا دزدكى به داخل ماشين نگاه كند و راندۀه اى كه به او پول بدهكار بود را پيدا كند.

...

That is why, even today, Dog runs towards a car to peep inside and find the driver who owes him his change.